

**АРХИВ ПАМЯТИ: КУЛЬТУРНЫЕ СЛОИ И ЭСТЕТИЧЕСКИЕ
ДИАЛОГИ В МУЗЫКЕ ГЕННАДИЯ ЧОБАНУ**

**ARHIVA MEMORIEI: STRATURI CULTURALE ȘI DIALOGURI ESTETICE
ÎN MUZICA LUI GHENADIE CIOBANU**

**ARCHIVE OF MEMORY: CULTURAL LAYERS AND AESTHETIC
DIALOGUES IN THE MUSIC OF GHENADIE CIOBANU**

ANASTASIA PUTINA¹⁷,
doctorandă,
Academia de Muzică, Teatru și Arte Plastice

<https://orcid.org/0000-0002-5752-2067>

CZU 785.11:781.61

DOI <https://doi.org/10.55383/ca2026.08>

В симфонических произведениях Геннадия Чобану различные эпохи и стилевые пласты вступают в своеобразный эстетический диалог. Метафора «архив памяти» отражает особенности художественного мышления композитора, предполагая пространство, где культурные коды сохраняются, переосмысливаются и актуализируются. В статье

¹⁷ E-mail: anastasya.putina@gmail.com

рассматриваются методы работы композитора с историко-культурным материалом и способы формирования многослойного художественного пространства.

В центре исследования находятся сочинения „Moment bacovian”, „Codul Enescu”, „Cântări orientale”. „Închinare lui Dimitrie Cantemir” и „Un viaggio immaginario”, в которых интертекстуальные связи выступают важным компонентом концептуального мышления. Г. Чобану выстраивает оригинальную систему взаимодействия культурных пластов, соединяя литературные, музыкально-исторические и этнокультурные источники. Он избегает прямой цитатности, используя стилизовое моделирование, тематические аллюзии, квазицитирование и реконструкцию логических структур и интонационных моделей, характерных для разных традиций.

Ключевые слова: Геннадий Чобану, симфонические произведения, интертекстуальность, концепт, художественный диалог

În creația simfonică a lui Ghenadie Ciobanu diferite epoci și universuri stilistice intră într-un dialog estetic unic. Metafora „arhivă a memoriei” reflectă particularitățile gândirii sale artistice, sugerând un spațiu în care codurile culturale sunt conservate, reinterpretate și actualizate. Articolul examinează metodele prin care compozitorul lucrează cu materialul istorico-cultural și modalitățile de formare a unui spațiu artistic stratificat.

În centrul cercetării se află lucrările „Moment bacovian”, „Codul Enescu”, „Cântări orientale”. „Închinare lui Dimitrie Cantemir” și „Un viaggio immaginario”, în care relațiile intertextuale reprezintă un element important al gândirii conceptuale. Gh. Ciobanu construiește un sistem original de interacțiune a straturilor culturale, reunind surse literare, istorico-muzicale și etnoculturale. El evită citarea directă, utilizând modelarea stilistică, aluziile tematice, cvasicitarea și reconstrucția structurilor logice și a modelelor intonaționale caracteristice diferitelor tradiții.

Cuvinte-cheie: Ghenadie Ciobanu, lucrări simfonice, intertextualitate, concept, dialog artistic

In the symphonic works of Ghenadie Ciobanu, different historical epochs and stylistic layers enter into a distinctive aesthetic dialogue. The metaphor of the “archive of memory” reflects the specific features of the composer’s artistic thinking, suggesting a space in which cultural codes are preserved, reinterpreted, and actualized. The article examines the composer’s methods of working with historical and cultural material, as well as the ways of shaping a multilayered artistic space.

The focus of the study is on the works Moment bacovian, Codul Enescu, Cântări orientale. Închinare lui Dimitrie Cantemir and Un viaggio immaginario, in which the intertextual relationships function as an essential component of conceptual thinking. G. Ciobanu constructs an original system of interaction between cultural layers by integrating literary, music-historical, and ethno-cultural sources. He avoids direct quotation, instead employing stylistic modeling, thematic allusions, quasi-quotation, and the reconstruction of logical structures and intonational models characteristic of different traditions.

Keywords: Ghenadie Ciobanu; symphonic works; intertextuality; concept; artistic dialogue

Введение

Симфонические произведения занимают важное место в творческом наследии Геннадия Чобану, представляя собой область, где наиболее полно реализуются его философско-эстетические идеи. Они охватывают сочинения разных жанровых видов: симфонии, поэмы, симфонические картины, оркестровые циклы – предназначенные для большого симфонического или камерного оркестра. Несмотря на разнообразие масштабов и формальных решений, все они объединены концептуальной направленностью и выстраиваются как размышление о фундаментальных отношениях человека с миром.

В основе симфонических сочинений Г. Чобану часто лежит определенный концепт, который либо скрыто формирует образный строй произведения, либо прямо обозначается

в заголовках, комментариях и аннотациях. Эти концепты можно разделить на несколько групп в зависимости от их идейного содержания. Наиболее устойчивыми и повторяющимися являются три крупные пары категорий: Человек и Природа, Человек и Культура, Человек и Универсум.

Концепт «Человек и Природа» отражает взаимодействие человека с природными стихиями; здесь образ природы становится метафорой внутреннего мира человека. Концепт «Человек и Универсум» реализован в произведениях, ориентированных на метафизическое осмысление пространства, времени, структуры мироздания и отношений человека с миром. Концепт «Человек и Культура» позволяет композитору вступать в диалог с художественным наследием прошлого, культурными традициями и фигурами других авторов. Эти три концепта образуют своеобразную триаду, где Человек выступает центральной точкой отсчета, а Природа, Культура и Универсум – тремя основными сферами его бытийного опыта.

Цель данной статьи – рассмотреть концепт «Человек и Культура», который реализован в ряде ключевых симфонических произведений Геннадия Чобану. В центре внимания – механизмы работы композитора с культурной памятью, интертекстуальными связями, стилевыми «отголосками» разных эпох, а также способы, которыми эта культурная многослойность превращается в художественную категорию.

1. Интертекстуальность как метод мышления. На современном этапе обращение композиторов к интертекстуальным взаимодействиям, стилевым моделям и диалогу «своего» и «чужого» становится закономерным. Это связано с освоением огромного историко-культурного массива прошлого, оказывающим влияние на последующие поколения.

Интертекстуальность выступает важнейшей характеристикой современной эстетики, влияющей на принципы музыкального мышления. Появляются понятия «культурологический метод» (В. Гарнопольский), «метаисторический тип стиля». А. Шнитке писал, что период постмодернизма «суммирует, сопоставляет и оценивает предшествующее в едином надисторическом контексте», формируя культуру, где взаимодействуют целые традиции и знаковые структуры разных эпох [1 с. 127].

В результате различные культурно-исторические пласты вступают в сложные взаимодействия, образуя многослойные смысловые конструкции. Как отмечает В. Чинаев, подобная эстетика порождает особую атмосферу «мерцающих смыслов», возникающую при восприятии плюралистического и амбивалентного постмодернистского текста [2 с. 42]. В этих условиях межтекстуальное скрещивание «своего» и «чужого» становится

адекватной формой художественного высказывания, отражающей децентрированный характер современного мироощущения.

Таким образом, использование интертекстуальных связей в музыкальном искусстве продиктовано историко-культурным контекстом и отражает индивидуальное миропонимание композитора. Каждый автор формирует собственную систему приемов и методов, соответствующую его философско-эстетическим установкам и художественной концепции конкретного сочинения.

В симфонических произведениях Геннадия Чобану различные эпохи вступают в своеобразный эстетический диалог. Метафора «архив памяти» отражает особенности художественного мышления композитора, предполагая пространство, где культурные коды сохраняются, переосмысливаются и актуализируются. Концепт «Человек и Культура» – один из ключевых в творчестве Г. Чобану; интертекстуальные взаимодействия пронизывают многие сочинения и становятся основой концептуального мышления. Особенно ярко это проявляется в четырех сочинениях: *Moment bacovian*, *Codul Enescu*, *Cântări orientale*. *Închinare lui Dimitrie Cantemir* и *Un viaggio immaginario*.

2. *Moment bacovian*¹⁸: диалог мировоззрений. *Moment bacovian* для фортепиано и симфонического оркестра (1998; премьера – 20.06.1998, Кишинев) объединяет следующую триаду культурных проекций: поэтические образы Джордже Баковии, духовные поиски Чарльза Айвза и красочная звуковая поэтика Клода Дебюсси. Творчество Баковии, пропитанное различными градациями грусти, выступает как источник эмоционального пространства сочинения; Г. Чобану воссоздает психологическую атмосферу образов румынского поэта-символиста. Поэтика Ч. Айвза воплощается в виде модели философского вопрошания. Как и американский композитор, Г. Чобану задается вопросом о смысле бытия, но не дает прямого ответа, продолжая поиски истины. Коннотации к творчеству Дебюсси лежат в области мировосприятия, пересечения концепционных установок: единство макро- и микрокосма, человека и мира, общеэстетическое отношение к звуку, использование сходных приемов в организации тематизма (рассредоточенный тематизм, в котором значимыми становятся отдельные звуки, интонации, интервалы, обороты).

Произведение *Moment bacovian* написано в континуально-контрастной форме, состоящей из шести разделов, связанных единой драматургической линией. Композиция основывается на равноправном взаимодействии стабильных и мобильных элементов

¹⁸ Развернутый анализ отдельных сочинений, рассматриваемых в настоящей статье, представлен в публикациях [3, 4].

формы с постоянным колебанием «устойчивости» и «неустойчивости». В основе музыкального языка лежит микротематизм: короткие мотивы (около 10 тематически значимых элементов), являющиеся самостоятельными интонационными «атомами», взаимодействуют по принципу цепного развертывания. Фактура стратифицирована, многослойна, что усиливает ощущение внутреннего движения.

3. *Codul Enescu*: образ Другого автора. *Codul Enescu* для струнного оркестра (2007; премьера – 26.05.2007, Кишинев) является своеобразным «метатекстом» о румынском классике Джордже Энеску. Композитор стремится не реконструировать стиль Энеску, а приблизиться к его внутреннему миру, «музыкальным кодам». Г. Чобану сам определяет эти элементы как «стволовые клетки» – структуры, которые могут дать жизнь новому тексту [5 с. 18].

В сочинении отсутствуют точные цитаты (кроме одного небольшого фрагмента), а применяются стилевые аллюзии на несколько сочинений румынского композитора, оперирование языковыми моделями в виде преобразованных интонационных формул и полиладовых образований, воссоздание логических прототипов-кодов музыки Энеску, таких как монотематический метод, основанный на трансформации интонационного ядра, состоящего из контрастных элементов, особая гетерофонно-полифоническая фактура, совмещающая темброфактурную дифференцированность с функциональной мобильностью мелодических голосов, интенсивная хроматизация материала.

Главная идея произведения заключается в создании образа Другого автора: это не подражание, не стилизация или коллаж, а попытка «вчувствования», эмпатии, когда композитор остается собой, но при этом «приближается» к миру Энеску. *Codul Enescu* – пример симбиотической полистилистики, когда взаимодействие происходит «изнутри», а не путем внешнего контраста.

4. *Cântări orientale*: поклонение Дмитрию Кантемиру. В *Cântări orientale. Închinare lui Dimitrie Cantemir* для симфонического оркестра (2013; премьера – 26.10.2013, Кишинев) Г. Чобану обращается к фигуре Дмитрия Кантемира – господаря Молдовы, мыслителя, теоретика и создателя обширного рукописного сборника восточной музыки. Композитор создает стилизацию восточного наследия, опираясь на монодийную природу турецкой музыки, но не копируя ее буквально.

Ключевые принципы, лежащие в основе сочинения – это попевочная мелодика, вариантность и моноинтонационность, являющаяся основой монодии в мугамной форме. Сочинение представляет собой одночастную форму, в крупном плане делящуюся на два

раздела (и девять секций). Свободное вариационно-вариантное развитие опирается на совмещение композиционных функций: любое появление относительно нового тематического материала уже содержит в себе продолженное развитие (Ю. Тюлин).

Большое значение принадлежит ладовым принципам развития, что также является характерной чертой восточной музыки: отсутствует строгая тональная иерархия, ведущую роль играют тетра хорды, пента хорды и гекса хорды, происходит постоянное ладовое обновление. Тембровая организация напоминает восточный ансамбль: струнные и деревянные духовые ведут унисонную линию, ударные формируют ритмический слой в духе турецкой усуль. *Cântări orientale. Închinare lui Dimitrie Cantemir* – это не этнографическая реконструкция, а модель межкультурного диалога, в котором восточный мелодизм взаимодействует с индивидуальным стилем композитора.

5. *Un viaggio immaginario*: путешествие как метафора памяти. Сочинение *Un viaggio immaginario* для струнного оркестра (2000; премьера – 03.06.2000, Кишинев) представляет собой своего рода путешествие по музыкальным эпохам Италии. Оно организовано как контрастно-составная композиция из шести разделов, каждый из которых содержит аллюзию на определенный стиль: византийская монодия, неоклассицизм, романтический стиль, авторское переосмысление итальянских канцон и мадригалов. В современном восприятии они предстают как обобщенный образ прошлого. Тематические элементы, изображающие эпохи, представлены мимолетно и опосредованно – это не стилистические копии, а преломленные образы – «память о стилях», услышанная сквозь призму авторского «я».

В обновленной версии 2023 года *Le canzoni che mi lasciano (Песни, которые меня покидают)* композитор перекомбинирует материал, оставляя только лирические фрагменты. Музыка превращается не в путешествие, а в ностальгическое воспоминание, и кульминацией становится раздел с текстом Петрарки. Это мягкий жест уважения к итальянской традиции – родине *bel canto*.

Выводы

Таким образом, в каждом из рассмотренных произведений Г. Чобану формирует индивидуальный комплекс приемов и методов, наиболее точно отвечающий идейно-художественной концепции сочинения. Это позволяет обобщить полученные наблюдения и сформулировать следующие выводы:

1. Концепт «Человек и Культура» является одним из системообразующих в симфоническом творчестве Геннадия Чобану и реализуется через интертекстуальный

диалог с литературными, музыкально-историческими и этнокультурными источниками. Обращение к культурной памяти не носит иллюстративного или цитатного характера, а становится способом философского осмысления исторического и художественного опыта.

2. Интертекстуальность выступает не как частный прием, а как метод композиторского мышления, определяющий характер взаимодействия с культурным наследием. В сочинениях *Moment bacovian*, *Codul Enescu*, *Cântări orientale. Închinare lui Dimitrie Cantemir* и *Un viaggio immaginario* Г. Чобану избегает прямого цитирования, предпочитая стилевое моделирование, квазичитаты, аллюзии и реконструкцию логических и интонационных прототипов различных традиций. Тем самым формируется многослойное художественное пространство, в котором «чужое слово» включается в современный контекст и переосмысливается сквозь призму авторского «я».

3. В каждом из произведений концепт «Человек и Культура» раскрывается через особую модель диалога с прошлым: философско-психологическую (*Moment bacovian*), эмпатийно-интроспективную (*Codul Enescu*), межкультурную (*Cântări orientale. Închinare lui Dimitrie Cantemir*) и ассоциативно-мемориальную (*Un viaggio immaginario*). При этом культурные пласты не противопоставляются друг другу, а сосуществуют в форме «внутреннего диалога», лишённого внешнего стилистического контраста.

Метафора «архива памяти» позволяет обобщить особенности художественного мышления Геннадия Чобану, в котором культурное наследие не фиксируется как завершённый пласт, а функционирует как динамическая система, способная к трансформации и обновлению. Прошлое в его музыке становится источником творческой энергии и пространством межкультурного и межвременного диалога, актуального для современного художественного сознания.

Библиографические ссылки

1. ИВАШКИН, А. *Беседы с Альфредом Шнитке*. Москва: Культура, 1994. ISBN 5-8334-0008-2.
2. ЧИНАЕВ, В. В сторону «новой целостности»: интертекстуальность – поставангард – постмодернизм в музыкальном искусстве второй половины XX – начала XXI века. *Вестник Санкт-Петербургского университета*. Серия 15. Искусствоведение. Санкт-Петербург: Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2014, вып. 1, с. 30-54. ISSN 2221-3007.
3. ПУТИНА, А. Особенности жанра, формы и идейно-образной концепции „Moment bacovian” Геннадия Чобану. *Искусствознание: теория, история, практика*, 2020. Челябинск: Редакционно-издательский отдел ГБОУ ВО ЮУрГИИ им. П.И. Чайковского, 2020, № 3 (29), с. 35-41. ISSN 2227-2577.
4. SAMBRIȘ, E. și A. PUTINA. „Codul Enescu” Г. Чобану: особенности ладогармонической и фактурной организации. *Studiul artelor și culturologie: istorie, teorie, practică*, 2021. Chișinău: Valinex, 2021, nr. 1 (38), pp. 38-42. ISSN 2345-1408.
5. СЮБАНУ, Gh. Codul Enescu: introspecții de autor. *Anuar științific: muzică, teatru, arte plastice*, 2011. Chișinău: Valinex, 2011, nr. 1-2 (12-13), pp. 17–20. ISSN 1857-2251.